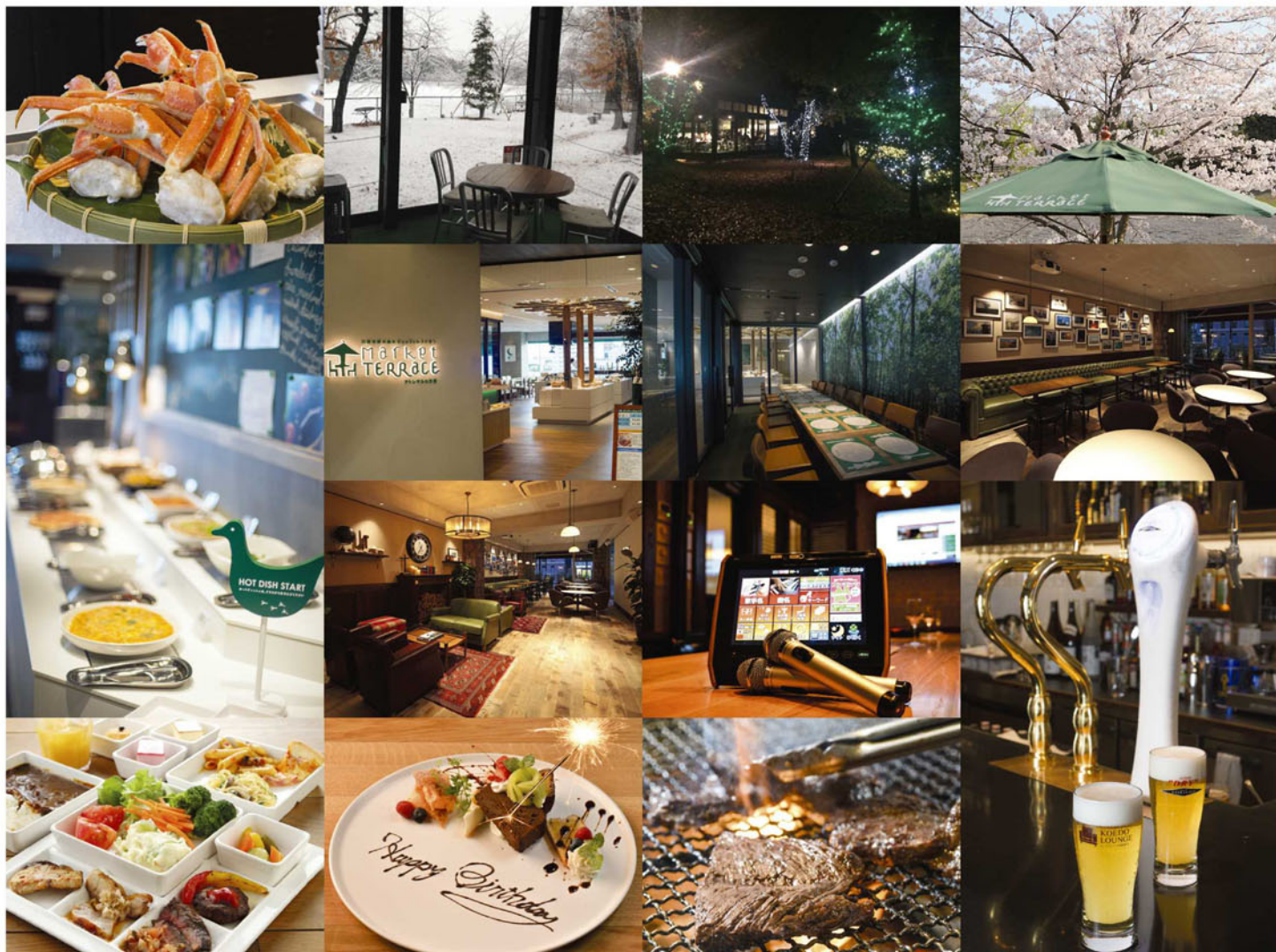


Market TERRACE NEWS 2017 New Year & Winter Issue

HAPPY NEW YEAR ! HAPPY NEW Market TERRACE



今冬も、〈川越市場の森〉本店&〈アトレ〉2号店は、「新春MTかにフェア」同時開催決定！
〈本川越〉姉妹店の小江戸ラウンジは、大好評の「PARTYプラン」が更にパワーアップ！
2017年も、「オシャレで美味しい」マーケットテラス3店舗へ、ようこそ。

2010年7月に川越卸売市場の森に誕生した「Market TERRACE」(MT)は、「小江戸の軽井沢」と呼称されるほどのロケーション・雰囲気の良いと、市場や市内農家から毎朝仕入れる食材を活かしたこだわり料理が好評を得て、開業から6年半で累計45万人ものご来店者数を記録。「news every.」(日本テレビ)・「いきなり!黄金伝説。」(テレビ朝日)などテレビ取材も10回以上お受けすることとなり、2015年2月には埼玉県上田知事より「埼玉S級グルメ」として地産地消グルメ認定表彰を頂戴するに至りました。

また、2014年6月には、「小江戸の西麻布」をコンセプトに、「Market TERRACE」の姉妹店としてダイニングバー「KOEDO LOUNGE by Market TERRACE」(KL)を本川越にオープンし、ワンランク上の料理・飲み物・空間を好まれる高感度層の方々にお引き立てを頂戴しております。

そして、2015年秋。アトレマルヒロ7Fに「小江戸の新丸の内」をコンセプトにしたビュッフェ2号店「Market TERRACE アトレマルヒロ店」(MT2)を誕生させ、今秋、早くも1周年を迎えることができました。

「小江戸の軽井沢」「小江戸の西麻布」「小江戸の新丸の内」をコンセプトにした、全く空間デザインの異なる3つのレストラン。私たちが思い描いた『MT三部作』の舞台は完成いたしましたので、あとは、毎日、誠実に一生懸命に努力を重ね、美味しい料理とサービスの向上に邁進していきたいと思っております。

日常的なお食事はもちろんのこと、「新年会」「歓送迎会」「同窓会」「結婚式2次会」……さまざまなシーンで、さまざまなMarket TERRACEをお楽しみください。

2017年「新春」「冬」のMarket TERRACE新作・定番メニューをご紹介します。

Market TERRACE本店&2号店および一部メニューは姉妹店でもお楽しみ頂けます。

2017年「新春」「冬」の 飯野農園さんの白菜・ホウレン草など地元契約農家の小江戸産野菜や川越市場に集まる旬食材を使った季節限定メニューが登場!

2017年の新春・冬メニューも、地元契約農家である飯野農園さん自慢の地元川越野菜をはじめとする旬食材を活かした季節限定メニューが登場!「埼玉S級グルメ」認定表彰の地産地消グルメの味を、是非、たっぷり味わってください。なお、姉妹店「小江戸ラウンジ」では、一部メニューがアルコールやパーティプランでお楽しみ頂けます。



MT 名物「ほっかほか坦々鍋」
今年も登場! MT 冬の名物鍋「ほっかほか坦々鍋」。餃子やモヤシ等の具たくさん鍋は、そのままでも美味ですが、ご飯や麺にかけて召し上がるのもオススメです!



ポカポカ温まる「生姜入りクリームチャウダー」
試作を繰り返して7年目の冬にようやく完成した、MTオリジナルの「クリームチャウダー」! アサリやジャガイモに大胆に生姜を加えたことで、体の芯からポカポカ!



飯野農園さんの小江戸産白菜のシーザーサラダ
川越を代表する生産者である飯野農園さんの朝採れ小江戸産白菜を主役にしたサラダです。旬の白菜の甘みとMTオリジナルシーザードレッシングが相性抜群!



わさび菜と燻製鴨肉のフレンチサラダ
旬のわさび菜と燻した鴨肉にリンゴを丸ごと加えた特製フレンチドレッシングを合わせました。ピリッとした味わいに燻製の香り、リンゴの甘みが良く合います。



蒸し鶏・クスクス・菜の花のアジアンサラダ
柔らかく蒸した鶏肉と旬の菜の花を最小のバスタ「クスクス」と和えました。香り豊かなスパイスとクスクスの食感が楽しいアジアンサラダに仕上がりました。



深谷ネギ×小江戸産白菜の冷製梅煮
埼玉の名産深谷ネギと小江戸産白菜を梅肉と共に優しく煮込みました。彩の国の野菜の豊かな甘みと梅の香りと酸味が際立つ冷製仕立てです。



ワカサギと小江戸産ホウレン草のバルサミコマリネ
飯野農園さんの小江戸産ホウレン草をたっぷり使った冬のマリネです。味の濃いホウレン草に甘酸っぱさが特徴のバルサミコ酢を加えた味付けに自信あり!



小江戸産野菜とイカのセート風トマト煮込み
飯野農園さんの旬野菜をフランスの港町セートの郷土料理に仕立てました。肝まで加えたイカをじっくり煮込んだ旨味は、海の香りが広がります。



小江戸産カブの香草香るミルフィーユグラタン
飯野農園さんのカブを薄くスライスして香草が心地よいほくほくグラタンにしました。とろける程柔らかいカブの優しい味わいをお楽しみ下さい。



彩の国の大根のやわらか煮〜蟹と生姜餡かけ
冬に旨味が増す埼玉産ダイコンを柔らかく炊きました。ズワイガニの旨味と生姜の風味が食欲をそそる特製餡が滋味深い大根を引き立てます。



彩の国のブロッコリーと玉子の麻婆鍋炒め
今季の卵料理は四川風「卵炒め」。埼玉産ブロッコリーと毎朝届く新鮮卵を花椒の豊潤な香りの醬と炒めた一品は、とにかくご飯が進みます!



マCHEDニアのクラッシュゼリー仕立て
色とりどりのフルーツを丁寧にカットしてゼリーと組み合わせ、キラキラした宝石箱仕立てにしました。見た目も楽しく食べてもすっきりと甘い新作です!

Market TERRACE 名物メニュー多数の「ランチ&ディナー共通ビュッフェ」は約50種! 定番メニュー ランチ限定・ディナー限定・休日限定タイムサービスも登場します。

「Market TERRACE本店」と「Market TERRACEアトレマルヒロ店」のメニューは全く同一内容です。上記で紹介した季節限定メニューに加えて、Market TERRACE 名物料理を中心とした定番メニューが幅広くラインナップされています。

■ Lunch&Dinner共通ビュッフェメニュー【約50種が食べ放題】

- 【復活】飯野農園さんの小江戸産白菜のシーザーサラダ
- 【NEW】わさび菜と燻製鴨肉のフレンチサラダ
- 【NEW】蒸し鶏・クスクス・菜の花のアジアンサラダ
- 【NEW】深谷ネギ×小江戸産白菜の冷製梅煮
- 【NEW】ワカサギと小江戸産ホウレン草のバルサミコマリネ
- 【NEW】小江戸産野菜とイカのセート風トマト煮込み
- 【NEW】小江戸産カブの香草香るミルフィーユグラタン
- 【NEW】彩の国の大根のやわらか煮〜蟹と生姜餡かけ
- 【NEW】彩の国のブロッコリーと玉子の麻婆鍋炒め
- 【NEW】彩の国の長ネギ×春雨 塩麹炒め
- 【NEW】小江戸産白菜と魚介のたらこクリーム煮
- 飯野農園さんの朝採れ野菜各種
- Market TERRACE名物「自家製ピルルス」

- Market TERRACE名物「なおちゃんのポテトサラダ」
- 安国屋さんの「極上豆腐」
- 料理研究家松田美智子さん作「柿の種衣の唐揚げ」
- 【NEW】ポカポカ温まる「生姜入りクリームチャウダー」
- 【復活】MT名物「ほっかほか坦々鍋」
- 【復活】特製あったか豚汁
- Market TERRACE名物「スパイシーカレー」
- Market TERRACE名物「鶏肉と野菜のグリーンカレー」
- 昔なつかしい味の「ハヤシライス」
- 週替わりビザ(2種)
- 週替わりバスタ(2種)
- 白米・十六穀米
- うどん・中華麺

- フランスパン
- 【NEW】マCHEDニアのクラッシュゼリー仕立て
- 【NEW】紅茶のシフォンケーキ
- 【NEW】ヨーグルト〜毛呂山産柚子のソースで
- 【NEW】狭山緑茶のミルクプリン
- 川越名物「いもようかん」
- カットケーキ各種
- 北海道十勝の美味しい小豆を使った煮豆やの極上おんこ
- 北海道十勝の美味しい小豆を使ったあんころ餅
- Market TERRACE名物「おからドーナツ」
- Market TERRACE名物「豆乳ソフトクリーム」



「柿の種衣の唐揚げ」



「マリネBBQ」



「シェフ特製BIGオムライス」



「川越市場のイチョウ鮮魚のお造り」

- 【ソフトドリンク20種】
- ・レモンウォーター
 - ・アイスコーヒー
 - ・アップルジュース
 - ・ホットコーヒー
 - ・抹茶ラテ
 - ・ブレンドティー
 - ・プーアール茶
 - ・ホットウォーター
 - ・アイスティー
 - ・オレンジジュース
 - ・カプチーノ
 - ・エスプレッソ
 - ・レモンハーブティー
 - ・煎茶
 - ・黒ウーロン茶
 - ・アイス抹茶ラテ
 - ・ペジタブルジュース
 - ・抹茶カフェラテ
 - ・カフェラテ
 - ・セイロンティー

■ 【NEW】ランチ限定メニュー

- お好み仕上げる「ライス&フォー」
- MT ランチ限定メニューに初登場! 週替わりの「ごはん料理」と「フォー」にお客様がお好みでトッピングをし、あつあつスープをかけてお召上がり下さい。

■ ディナー限定メニュー

- 牛ハシのマリネBBQ
- 国産豚豚のマリネBBQ
- 鶏モモ肉のマリネBBQ
- 玉ねぎのスノーボールBBQ
- 季節野菜のマリネBBQ
- MT流ビーフハンバーガー
- 自家製フライドポテト

■ 休日限定タイムサービス (下記3メニューがローテーションで登場します)

- 川越市場特選鮮魚のお造り
- シェフ特製BIGオムライス
- 季節野菜の天麩羅

※上記メニューは2017年1-3月期の基本メニューです。仕入状況等によって一部変更になる場合もあります。また、ソフトドリンクのラインナップは、季節に応じて若干変更しております。ご了承ください。



「小江戸の軽井沢」の真冬の夜は、「市場の森のイルミネーション」がとても綺麗です。 3月からは「ガーデンテラス」再開&「観桜ビュッフェ」・「お花見パーティ」をお楽しみ下さい!

1～3月のMarket TERRACE本店(MT)は、「小江戸の軽井沢」と呼ばれるリゾート感覚溢れる<森の中の一軒家レストラン>ならではの、大変に「綺麗」で「季節の変化」を楽しめるシーズンとなります。

12/1から開始しているディナータイム「市場の森のイルミネーション」は、今年は3/12まで点灯予定。真冬の夜の優雅な時間を彩ります。特に雪が降った夜は「幻想的」な景色をお楽しみ頂けるといいますので、小旅行気分では是非お越し下さい。(※雪の日も川越駅・本川越駅・南大塚駅からの送迎バスあります♪)また、ペット同伴可・喫煙可のオープンエアスタイルが人気の「ガーデンテラス」席も、12～2月の冬季クローズを経て、3/1から再開! 暖かな日を狙って、一足早く、愛犬同伴の早春テラスランチはいかがですか?

そして、3月下旬から4月上旬にかけては、MTに「特別な2週間」が訪れます。ガーデンテラスと調整池の間のフェンス沿いに咲き誇る桜を観ながらの観桜ランチ・観桜ディナー・お花見パーティは絶対の絶対にオススメです!

非日常的な雰囲気の中で、市街地の中にある2号店や姉妹店などでは味わえない「リゾート感覚の時間」をゆったりお過ごし下さい。



「市場の森のイルミネーション」は、3/12まで毎夜点灯



「雪のMT」は綺麗な景色もご馳走になります



「早春のガーデンテラス」で季節先取りランチを!



川越市場特選鮮魚のお造りは、直前に捌きます



NEWS 1 「新春MTかにフェア」を今年の1-2月もMT&MT2で同時開催! おとな「+1,000円」の原価サービスで「ずわいがに」も食べ放題!!

かにの価格高騰は相変わらずで悩ましい決断ではありましたが…今年も川越市場の本店の水産関連協力商社さんのご協力も得て、恒例の「新春MTかにフェア」の開催を決定いたしました!

はっぱり、きっぱり、「原価サービス」ですので、通常ディナービュッフェ&BBQ料金に【おとな+1,000円、小学生+500円、幼児+300円、3歳以下無料 ※税込】のご優待料金オプション追加セットで、「ずわいがに」も食べ放題になります! なお、新年会・歓迎会・同窓会等の飲み放題付きパーティプランご利用の団体様も、【おひとり様+1,000円】のオプション追加セットも可能です。

川越市場の森の本店(MT)とアトレマルヒロ7Fの2号店(MT2)の同時開催で、1～2月のディナータイム全日実施します。是非、思う存分、真冬の「かに食べ放題」もお楽しみ下さい!



中皿に「かに」と調味料を入れた「小皿」を組み合わせて載せるのがMT流です



MT&MT2からお客様への「お年玉」のつもの新春謝恩企画です!



NEWS 2 観桜ランチ・観桜ディナー・お花見パーティを「市場の森」でお過ごし下さい! ガーデンテラスに咲き誇るMTさくらも7回目の春を迎えます。

MTがピンク色に染まって光り輝く「特別な2週間」。ガーデンテラス席はもちろんのこと、店内のほとんどのお席やビュッフェ台からも眺めることのできるMTさくらを毎年楽しみにしてくださっている常連様も多数いらっしゃると思います♪

あたたかな春の日差しと共に楽しむ観桜ランチ、花冷えの夜でも大型ストーブが温める窓際フロアから楽しめる観桜ディナー、そして、場所取りも買出しも後片付けの必要もなしに大勢で夜桜が楽しめるお花見パーティ。いずれも、MT本店でしか体験できない素敵な時間をお楽しみ頂けます。

ギリギリになるまで桜目当ての予定はなかなか立てにくいとは思いますが、ランチは2週間前、ディナーは1か月前、貸切パーティ(窓際フロア貸切は40名様以上、全館貸切は80名様以上)は6ヶ月前から予約受付開始となっております。是非、お早めにお問合せ・お申込み下さい。



今春もお花見限定ドリンクなどが楽しめる「MTさくらフェア」を開催。お楽しみに!



3月になったら、公式HP&公式FB&LINE@で【MTさくら通信】を連載します。お楽しみに!

※東京や川越市街地から少し遅いMTさくらは、2013年→3/23開花&3/31満開、2014年→3/29開花&4/4満開、2015年→3/28開花&4/2満開、2016年→3/28開花&4/5満開でした。日程候補の参考にして下さい。

お知らせ

- 1) 2017年度は、1/6より12/30まで「年中無休」で営業いたします。なお、平日ディナーにおいて、貸切パーティやお店主催のイベントなどで全館貸切とさせて頂く場合は、公式HPやFBで必ずお知らせしております。ご活用下さい。
- 2) MTスタンプカードは、大人おひとりずつに対して、ランチ1P(※金曜はWポイントサービスDAY!)、ディナー2Pの来店ポイントをスタンプし、500円割引券・1,000円割引券をはじめ様々な優待サービスをご用意しております。ご活用下さい。



「小江戸の新丸の内」の真冬は、川越駅・列車や街並みを見下ろす〈夜景〉が特に綺麗です。 モダンで機能的な空間デザインは、個室&SMOKING ROOMの設置など工夫がたくさん!

2015年9月にアトレマルヒロ7Fにオープンしたビュッフェレストラン2号店「Market TERRACE アトレマルヒロ店」(MT2)は、おかげさまで1周年を迎えることができました。皆様のお引き立てに心より感謝いたします。本当にありがとうございます!

「MTの進化形」として誕生したMT2は、「小江戸の新丸の内」がコンセプト。まるで東京駅を見下ろすビル最上階レストランのリニューアルのような仕上がりイメージし、川越駅・列車や街並みを見下ろす〈眺望〉を最大限に活かすと共に、〈モダンで機能的なデザイン〉を行いました。特に、遮音&可変設計の個室や専用SMOKING ROOMの設置や100~150名様の大規模貸切パーティもスムーズに開催できるビュッフェ台の工夫には、ご利用頂いた企業様・団体様の数多くの方々からお褒めの言葉を頂戴しております。

「埼玉S級グルメ」認定表彰の手作り料理はもちろん、営業時間・システム・料金・ご来店スタンプカードなどはMT本店と同様ですので、おひとり様・カップル・ファミリー・友人同士・仕事関係などあらゆる食事利用に気軽にご利用して頂けると共に、「新年会」「歓送迎会」「同窓会」などでの飲み放題付きパーティでは〈圧倒的なコスパの良さ〉と〈利便性の良さ〉にご満足して頂けると幸いです。是非、お試し下さい。



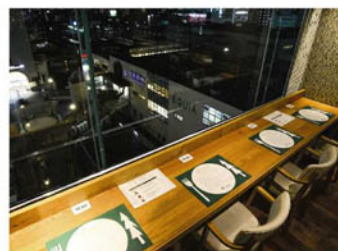
60~100名はメインフロア貸切、100~150名は全席貸切となります



MT本店がある「川越市場の森」を川越駅ビル7Fで再現した意匠のビュッフェ台



8名定員×4部屋の個室ゾーンは34名様定員のパーティールームに早変わり!遮音ガラスでマイクも使用できます



おひとり様やカップルには、川越駅を見下ろす窓際カウンター席からの夜景が人気です



新年会・歓送迎会・同窓会の100~150名様の大規模貸切パーティに自信あり! 職場・ご自宅・お花見などには「MTパーティBOX」「MT弁当」も大好評です!

MT2の飲み放題付きパーティプランは、「川越駅徒歩1分という利便性の良さ」「〈埼玉S級グルメ〉認定表彰料理60種&ドリンク46種が食べ放題&飲み放題で¥5,000というコスパの良さ」「人数最終確定は前日でもOK、当日の増減にも無料対応可能という〈幹事様に好評の〉安心システム」「全席禁煙でありながら、店内に専用SMOKING ROOMが設置されている快適性」などに定評があります。特に、100~150名様の大規模貸切パーティ開催の企業様・団体様からは「マイク・プロジェクターや喫煙室・受付・クロックなど、全般的に使い勝手良かった」「個室やフロアのレイアウト自由度が高く工夫しやすい」「大人数なのに、料理が常に補充されて全く欠品しないことに驚いた!」など大変に高い評価を頂戴しています!大規模貸切パーティを検討されている幹事様は、是非お気軽にお問合せください。

また、職場・ご自宅・お花見などでの宴席・会合には、「MTパーティBOX」(¥2,700)、「MTビッグハンバーグ弁当」(¥1,500)、「MT洋食弁当」(¥1,200)も大好評です。すべて事前予約制の特注商品で、店内と同じ本格的レストランの味をお楽しみ頂けます。¥50,000以上の大量注文のお客様には無料デリバリーサービスも行っておりますので、是非、お試し下さい。詳細は、公式HP (<http://market-terrace.com/mt2>) をご覧下さい。



アサヒさんが認定した希少店でしか飲めない「氷点下のハイボール」も飲み放題OKのプランもあります!



パーティBOXも洋食弁当も「MTの味をデリバリーしてほしい」という常連様からのリクエスト多数で誕生!



MT2を中心にMTもKLも含めた「サービス統括MGR」を公募します。 「残業0h」「2~3h中抜けOK」なので、ワーキングマザーも大歓迎です!

Market TERRACEは、2010年に川越市場の森・本店(MT)→2014年に本川越・姉妹店(KL)→2015年にアトレマルヒロ7F・2号店(MT2)を誕生させ、三部作は終了。わずか5年で、思い描いていた『舞台』は完成しました。しかしながら、「10周年を迎える2020年夏=川越オリンピックまでに、川越エリアNO.1のレストラングループを目指す」という『夢』の実現に向けてはまだまだ程遠く、「笑顔」「挨拶」「目配り」溢れて「正確」「丁寧」なサービスを常に行えるチームを作り上げることが最大の課題になっています。

そこで、Market TERRACEをご利用くださっているお客様の中にこそ、経験・意欲・能力を活かして活躍して下さる方がいるかもしれないと思い至り、この春季リレーブレットと公式HPで公募させて頂くことにしました。

家庭優先のワーキングスタイルには柔軟に相談にのりますので、「私なら、Market TERRACEを更に良いレストラングループに成長させられる!」という自信がある方は、是非奮ってご応募下さい。

募集職種	①サービス統括MGR ②店舗担当MGR(正社員) ※入社3ヶ月間は試用期間
応募資格	●レストラン・ホテル等でのサービス実務経験5年以上 ●店長・統括MGR・SV等の管理職経験3年以上
勤務地	川越事務所(川越駅東口)・本店・2号店・姉妹店
勤務時間	フレックスタイム制(週40時間) ※デスクワークの一部は在宅勤務も可
休日休暇	週休2日制、夏季休暇、年末年始休暇、誕生日休暇 ※年間休日110日 有休・慶弔・出産・育児・看護休暇、リフレッシュ休暇(勤続3年毎に連続5日間)
給与	①月給35~45万円 ②月給30~35万円 ※経験・実績に応じて優遇
待遇	交通費支給・社会保険完備・食事付、昇給昇格査定制度(年2回)、半期報奨金制度、健康診断・インフルエンザ予防接種、従業員割引制度など
応募方法	履歴書(応募職種を明記/写真貼付/携帯番号記入)・職務経歴書を下記住所までご郵送下さい。 書類選考合格者には、書類到着後5日以内に面接日相談のご連絡をします。 〒350-1122 川越市協田町105 アトレマルヒロ7F Market TERRACE 社員採用係

お知らせ

1) アトレマルヒロは、新年は1/2より営業しております。なお、1/2・3の7Fレストランフロアは21:00閉店の短縮営業となりますのでご注意ください。また、2/21(火)はアトレ全館休日のため店休となります。予めご了承の程お願いします。

2) 駐車場は、アトレマルヒロ全館ルール(2,000円以上のご利用で、地下公共駐車場1時間・契約駐車場2時間無料サービス券発行)に沿ってご利用頂けます。契約駐車場の場所は、<http://market-terrace.com/mt2/>でご確認ください。

CAFÉ & BAR & PARTY
KOEDO LOUNGE
by Market TERRACE

「小江戸の西麻布」は、超一流の設計者・施工者の初コラボで実現した姉妹店。 MT名物料理のアラカルト利用&本格的なコース料理・パーティ料理も評判です！

2014年6月に本川越駅近くの中央通り沿いにOPENした姉妹店「KOEDO LOUNGE by Market TERRACE」(KL)は、「小江戸の西麻布」がコンセプト。Bills、BEAMS、新宿伊勢丹〈LADIES&GENTLEMEN〉、AUX BACCHANALESなどを手掛けた設計:ライン社&施工:ワクト社という超一流クリエイターの初コラボが実現したことで、「小江戸川越の玄関口のラウンジ」という店名にふさわしいラグジュアリーな空間が誕生しました。

MT名物料理や渡部シェフの仏&伊ベース創作料理を気軽にアラカルトで楽しめると共に、飯野農園さん・早川ファームさん・江田養鶏場さん・大野牧場さん・安国屋豆腐さん・はつかり醤油さんなどの小江戸川越の食材や川越市場から毎朝仕入れる新鮮食材を活かした本格的なコース料理やパーティ料理が、ランチ・カフェ・ディナー・パーティタイムの1日中お楽しみ頂けます。特に「KLディナーコース」や「KL女子会ディナーコース」は、味にこだわりの強いお客様からも高い評価を頂戴しておりますので、接待・会食や記念日ディナーなどに最適です。

また、カラオケも楽しめるメンバー専用個室(VIPルーム)の設置や、結婚式二次会および企業・団体様の貸切・パーティ向きの120インチプロジェクター&音響システムなど、機能面にもこだわり抜いています。

MTの1.5号店として誕生したKLは、「違いの分かる」「本物志向」のお客様のための新業態です。



フリッツハンセンのスワンチェアは座り心地抜群！



1月から「LIVE DAM STADIUM」にバージョンUP！



ランチ名物「牛ハラミ肉のマリネBBQランチプレート」



ディナー名物「英国大使館伝統の〈ローストビーフ〉」

NEWS 1 「川越NO.1のパーティ会場」を目指して、2017年1月大リニューアル！ 全20種(2,500円～10,000円)の「PARTYプラン」ラインナップが完成！

一般的なショルダーフーズ「CAFÉ&BAR」ではなく「CAFÉ&BAR&PARTY」として誕生したKLは、企画・設計段階から「川越NO.1のパーティ会場」を目指して、ラグジュアリーでありながら機能的な空間設計を行いました。特に、2部屋コネクトでカラオケも可能になる完全防音の〈個室〉や、30～80名様での〈貸切〉をイメージしたレイアウト&AV施設には徹底的にこだわり抜きました。

同時に、冷凍食品等の業務用メニューを一切使用しない手作り料理や、ビールは生ビール(スーパードライ・エクストラコールド)、ワインは厳選ハウスワイン(白:シャルドネ100%・赤:カベルネソーヴィニヨン100%)を飲み放題提供するなど、「違いの分かる方」「本物志向の方」に喜んで頂くためのFOOD&DRINKのクオリティにもこだわってまいりました。

そして、2017年1月。昨春リニューアルしたウェディング専用プラン4種に加えて、以下の16種のPARTYプランを新設し、全20種のラインナップを完成させました。是非、ご利用ください！



ウェディング専用プラン4種は、ぐるなび WEDDING (http://wedding.gnavi.co.jp) をご覧ください。



30名様以上の貸切予約は6ヶ月前、30名様未満のご予約は1ヶ月前から承ります。

プラン名	金額	人数	開催日時	内 容
1 貸切「ランチ」PARTYプラン	2,500	30～60	全 日 11:00～13:00(120分制)	特製料理5品(MT名物ボテサラ、MT名物唐揚げ、ビザ、パスタ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク8種飲み放題(ジュース・ジンジャール、珈琲、紅茶など) ※+1,000円でアルコール含む25種飲み放題プランに変更可能
2 貸切「ランチ」PARTYプラン	2,500	30～60	全 日 13:30～15:30(120分制)	
3 個室「昼飲み」PARTYプラン	4,000	8～12	全 日 11:00～15:00の中の120分	特製料理5品(MT名物ボテサラ、MT名物唐揚げ、ビザ、パスタ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題(生ビール、ワイン、カクテル、ソフトドリンクなど)
4 個室「午後カラオケ」PARTYプラン	3,000	8～12	全 日 15:30～17:30(120分制)	軽食4品(MT名物ボテサラ、ビザ、ナッツ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題(生ビール、ワイン、カクテル、ソフトドリンクなど)
5 「女子会」PARTYプラン	4,000	6～80	月～木 18:00～24:00の中の120分	特製料理6品(前菜、MT名物ボテサラ、鶏もも肉のコンフィ、ビザ、パスタ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題(生ビール、ワイン、カクテル、ソフトドリンクなど)
6 個室「女子会」PARTYプラン	5,000	8～12	月～木 18:30～21:00(150分制)	上記「女子会PARTYプラン」を個室&150分制でゆったり贅沢に楽しむオススメプラン
7 「カジュアル」PARTYプラン	4,500	6～80	月～木 18:00～24:00の中の120分	特製料理7品(前菜、MT名物ボテサラ、MT名物唐揚げ、MT名物牛ハラミBBQ、ビザ、パスタ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題(生ビール、ワイン、カクテル、ソフトドリンクなど)
8 「スタンダード」PARTYプラン	5,000	6～80	全 日 18:00～24:00の中の120分	特製料理8品(前菜、MT名物ボテサラ、MT名物唐揚げ、刺身、MT名物牛ハラミBBQ、ビザ、パスタ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題(生ビール、ワイン、カクテル、ソフトドリンクなど)
9 「エレガンス」PARTYプラン	6,000	6～80	全 日 18:00～24:00の中の120分	特製料理8品(前菜、MT名物ボテサラ、MT名物唐揚げ、刺身、MT名物牛ハラミBBQ、ビザ、パスタ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題+「エグストラコールド」「スパークリングワイン」も飲み放題
10 「COEDOも飲み放題」PARTYプラン	6,000	6～80	全 日 18:00～24:00の中の120分	特製料理8品(前菜、MT名物ボテサラ、MT名物唐揚げ、刺身、MT名物牛ハラミBBQ、ビザ、パスタ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題+「COEDO御膳」「COEDO増産」「COEDO漆黒」も飲み放題
11 「プレミアム」PARTYプラン	8,000	6～80	全 日 18:00～24:00の中の120分	「エレガンスPARTYプラン」+「COEDOも飲み放題PARTYプラン」のドリンクアップグレードに加えて、料理のメインを「MT名物牛ハラミBBQ」から「KL名物ローストビーフ」にアップグレード
12 個室「プレミアム」PARTYプラン	10,000	8～12	月～木 18:30～21:00(150分制)	上記「プレミアムPARTYプラン」を個室&150分制でゆったり贅沢に楽しむ最上位プラン
13 個室「カラオケ付き2次会」PARTYプラン	4,000	8～12	月～木 21:30～23:30(120分制)	軽食5品(MT名物ボテサラ、ビザ、パスタ、ナッツ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題(生ビール、ワイン、カクテル、ソフトドリンクなど)
14 貸切「カラオケ付き2次会」PARTYプラン	3,500	30～60	全 日 21:30～23:30(120分制)	軽食5品(MT名物ボテサラ、ビザ、パスタ、ナッツ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題(生ビール、ワイン、カクテル、ソフトドリンクなど)
15 貸切「昼の同窓会」PARTYプラン	5,000	30～60	全 日 14:00～17:00(180分制)	特製料理7品(前菜、MT名物ボテサラ、MT名物唐揚げ、MT名物牛ハラミBBQ、ビザ、パスタ、小江戸野菜のスイーツ) ソフトドリンク25種飲み放題(生ビール、ワイン、カクテル、ソフトドリンクなど)
16 貸切「同窓会」PARTYプラン	5,500	30～60	全 日 18:00～21:00(180分制)	

※貸切は、30～40名＝フロア貸切、40～80名＝全館貸切(※60名以上は半立食スタイル)となります。実人数が足りなくてもMGによって貸切保証いたします。

※料理・ドリンクの詳細や写真などは、公式HP (http://koedo-lounge.com) &ぐるなび (http://r.gnavi.co.jp) をご覧ください。WEB予約も可能です。

※「貸切」プランは、準備・設営に30分無料使用可能。マイク2本・120インチプロジェクター・通信カラオケ使用料含む。 ※「個室」プランは、マイク2本・60インチTVモニター・通信カラオケ使用料および個室料含む。

お知らせ

- 1) 大変にリクエストが多かった「小江戸ラウンジVIP会員」法人会員制度を2017年1月1日より新設します。無記名式で年会費10,000円とさせて頂き、ご利用代金は月締め集計の請求書払いも可能ですので、接待・社内懇親などにKL個室を是非ご利用下さい。
- 2) 少しハードルが高すぎる…という声にお応えて、「小江戸ラウンジVIP会員」の〈入会金2,000円〉無料キャンペーンを2017年1月～6月で実施することを決定！ 個人会員(年会費5,000円)・法人会員いづれも入会金免除となりますので、是非、この機会にご入会下さい。

Market TERRACE 本店・Market TERRACE アトレマルヒロ店 <営業時間&料金>

営業時間	[ランチビュッフェ]	11:00～15:00(最終入店14:15)※時間制限なし(ご予約専用席のみ90分入替制)
	[ディナービュッフェ&BBQ]	17:00～22:30(最終入店21:00)※時間制限なし
料金 (税込)	[ランチビュッフェ]	大人¥1,900 小学生¥1,000 幼児¥550 3歳以下無料
	[平日ディナービュッフェ&BBQ(月～金)]	大人¥2,950 小学生¥1,500 幼児¥800 3歳以下無料
	[休日ディナービュッフェ&BBQ(土日祝)]	大人¥3,400 小学生¥1,750 幼児¥950 3歳以下無料

SHOP DATA

公式 HP <http://market-terrace.com>

Market TERRACE 本店(MT)

開業日	2010年7月29日	貸切	ディナータイムのみ、40～120名様で貸切パーティを承ります
住所	〒350-1168 埼玉県川越市大袋650 川越総合卸売市場内		40～60名様→窓際フロア貸切着席スタイル
電話	049-293-5205		40～80名様→窓際フロア貸切半立食スタイル
公式LINE	「@market-terrace」でID検索&友達追加登録		80～100名様→全館貸切着席スタイル
公式FB	「market terrace」で検索&「いいね!」で登録		80～120名様→全館貸切半立食スタイル
定休日	年中無休(年末年始休暇12月31日～1月5日のみ)	送迎バス	ディナータイムは、本川越駅・川越駅・南大塚駅の3駅との間で無料送迎バスを運行
交通	西武新宿線「南大塚」駅徒歩25分		※事前予約制です。ご予約のない便・駅は運休する場合がありますので、ご注意ください。
駐車場	専用駐車場28台(満車時は100m西側の「市場場外駐車場」利用可)		■本川越駅発 17:00/18:00/19:00/20:00 [所要時間15分]
席数	130席(メインフロア48席+窓際フロア52席+ガーデンテラス30席)		■川越駅西口発 17:05/18:05/19:05/20:05 [所要時間15分]
	※ガーデンテラス席は雨天時および12～2月は冬季クローズになります		■南大塚駅北口発 17:20/18:20/19:20/20:20 [所要時間5分]
喫煙	メインフロア・窓際フロア席は全席禁煙/ガーデンテラス席は喫煙可		■Market TERRACE発 18:30/19:30/20:30/21:30/22:30
			※道路事情および複数の駅を経由する場合は所要時間が増える場合があります。予めご了承ください。
			※バスの乗降場所は、公式HP(スマホ対応)でご確認ください。

Market TERRACE アトレマルヒロ店(MT2)

開業日	2015年9月18日	席数	118席(テーブル64席+窓際カウンター16席+BARカウンター6席+個室32席)
住所	〒350-1122 埼玉県川越市脇田町105 アトレマルヒロ7F		※個室ゾーンは遮音ガラス仕様で「8席×4室」が基本レイアウト。
電話	049-299-7600		個室間の壁は可変設計で、12～18名様、19～26名様、27～34名様のPARTYルームとして利用可能。
公式LINE	「@market-terrace」でID検索&友達追加登録	喫煙	全席禁煙(レセプション脇に専用SMOKING ROOMあり)
公式FB	「market terrace」で検索&「いいね!」で登録	貸切	全日全時間帯、60～150名様で貸切パーティを承ります
定休日	年中無休(アトレマルヒロ全館休日のみ)		60～80名様→フロア貸切着席スタイル
交通	東武東上線・JR「川越」駅徒歩1分		60～100名様→フロア貸切半立食スタイル
駐車場	2,000円以上のご利用で地下公共駐車場1時間、 契約駐車場2時間の無料サービスあり		100～120名様→全席貸切着席スタイル
			100～150名様→全席貸切半立食スタイル

KOEDO LOUNGE by Market TERRACE(KL)

開業日	2014年6月10日	席数	60席(メインソファ8席+ベンチシート14席+ラウンジチェア12席+BARカウンター6席+テラス8席+メンバー専用個室12席)
住所	〒350-0043 埼玉県川越市新富町1-3-5 Actreeビル1F		※メンバー専用個室は「6席×2室」が基本レイアウト。個室間の壁は可変設計で、12席定員の完全防音仕様VIPルームとして50インチモニター&通信カラオケなども利用可能。
電話	049-277-4919	喫煙	室内席は全席禁煙/テラス席は喫煙可
公式LINE	「@koedo-lounge」でID検索&友達追加登録	貸切	全日全時間帯、30～80名様で貸切パーティを承ります
公式FB	「koedo lounge」で検索&「いいね!」で登録		30～40名様→フロア貸切
定休日	年中無休(年末年始休暇12月31日～1月5日のみ)		40～60名様→全館貸切着席スタイル
営業時間	11:00～24:00 (ランチ11:00～14:30/カフェ14:30～18:00/ディナー&バー18:00～24:00)		60～80名様→全館貸切半立食スタイル
交通	西武新宿線「本川越」駅徒歩3分		
駐車場	近隣のコインパーキングをご利用ください		

<ご予約方法>

[ランチタイム→ご利用日2週間前の10:00→受付開始]

MT■メイン・窓際フロア全席100席の内の32席をランチ予約専用席とし、「2部制/入替制」。1部(11:45～13:15)・2部(13:30～15:00)のどちらかをお選びのうえ、お電話ください。時間制限なしの一般席68席は、当日の朝10:00より店頭記帳開始とさせていただきます。

MT2■全席118席の内の56席をランチ予約専用席とし、「4部制/入替制」。1部(11:30～13:00)・2部(11:45～13:15)・3部(13:15～14:45)・4部(13:30～15:00)のいずれかをお選びのうえ、お電話ください。時間制限なしの一般席62席は、当日の朝10:00より店頭記帳開始とさせていただきます。なお、各部ともに定員6～8名の個室も1室ずつ予約専用席としてご用意しております。

KL■全席60席において、11:00開店から正午迄の時間帯にご到着予定のお客様のご予約を承ります。ランチサービスの「サラダ・デザート・ドリンクバー」は14:30クローズとなりますが、在店の時間制限は特になしです。ご予約はお電話ください。

<飲み放題付パーティプラン>

MT・MT2■通常利用の「ビュッフェ&BBQ約60種の食べ放題」に加えて「川越市場オスメ鮮魚のお造り」「46種のドリンク飲み放題」がセットになった「PARTYプラン」をご用意しております。ドリンクは、アサヒスーパードライ生ビール・ハウスワイン・ハイボール・ノンアルコールなど本格的ラインナップ。平日3時間制・土日祝日は2時間半制で、おひとり様¥5,000(税込)で承ります。

豪華にシャンパンで乾杯したり、地元銘酒・焼酎「時の鐘」や氷点下のスノーパードライ「エクストラコールド」も楽しめるアップグレードプラン「エレガンスPARTYプラン」は、おひとり様¥6,000(税込)で承ります。

土日祝日16:30～18:30で貸切利用(MT:40～120名様、MT2:60～150名様)の団体様向け優遇プラン「トワイライトPARTYプラン」は、¥500オフの特別優待価格¥4,500でご利用頂けます。

※**MT本店**においては、①無料送迎サービス(片道7km以内&10～68名様が乗車可能。但し、35名様以上のご利用は片道5km以内のバスター送迎対応)、②特別優待料金で提携バス会社から送迎バスチャーターサービス、③お酒を飲む方が少ない・ご予算を抑えたい・団体様向けの「カジュアルコース」(おひとり様¥4,500)もご用意しております。

[ディナータイム→ご利用日1ヶ月前の10:00→受付開始]

MT■全席100席(※ガーデンテラス席除く)のすべての席において、お好きな時間でご予約を承ります。原則として、時間制限もありません。

MT2■全席118席のすべての席において、お好きな時間でご予約を承ります。原則として、時間制限もありません。遮音ガラス仕様の個室は、「飲み放題付パーティプラン」ご利用の12～40名様「3歳以下のお子様同伴の6～40名様」のいずれかの「グループのお客様」を優先的に予約受付させていただきます。

KL■全席60席(メンバー専用個室含む)のすべての席において、お好きな時間でご予約を承っております。時間制限は特になしです。お気軽にお電話ください。

[貸切パーティ→ご利用日6ヶ月前の10:00→受付開始]

MT■全館貸切は80～120名様(着席形式は～100名様)で平日ディナータイムのみ承ります。パーティスペース「窓際フロア」貸切は40～80名様(着席形式は～60名様)で、全日ディナータイム承ります。なお、土日祝日16:30～18:30限定の全館・窓際フロア貸切プラン「トワイライトPARTYプラン」もご用意しております。

MT2■全館貸切は100～150名様(着席形式は～120名様)、パーティスペース「個室」貸切は27～40名様(着席形式は～34名様)、フロア貸切は60～100名様(着席形式は～80名様)にて全日全時間帯において承ります。なお、「トワイライトPARTYプラン」に加えて「ブランチPARTYプラン」「ランチPARTYプラン」も新設いたしました。

KL■全館貸切は40～80名様(着席形式は～60名様)、フロア貸切は30～40名様に全日全時間帯において承ります。2017年1月にPARTYプランを大リニューアルしましたので、詳細は本誌KLページをご覧ください。

KL■ラグジュアリーでありながら機能的な空間とハイクオリティなFOOD&DRINKは、「川越NO.1のパーティ会場」を目指して徹底的にこだわり続けています。2017年1月のPARTYプラン大リニューアルによって、全16種(2,500円～10,000円)の豊富なラインナップをご用意いたしました。

ランチ・ブランチの「昼間パーティ」から2次会3次会利用の「深夜パーティ」まで、6名様の「少人数パーティ」から80名様の「大人数パーティ」まで、個室・ソファ・ラウンジチェアの「まったりパーティ」から全館貸切半立食形式の「華やかパーティ」まで、様々なパーティに対応可能です。いずれも、特注料理やアニバーサリープレート・ケーキなどのオプションにも柔軟に対応していますので、お気軽にご相談下さい。

また、ウェディング専用オーダブル&特製カクテルなどもご用意した全館貸切保証のウェディング専用プランも「結婚式2次会PARTYプラン」(5,500円)はじめ全4種類ご用意しております。ぐるなびWEDDING(<http://wedding.gnavi.co.jp>)をご覧ください。